

1904-10-25

AFSENDER

Astrid Warberg-Goldschmidt

MODTAGER

Johanne Christine Larsen

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Da

Dateringsbegrundelse:

Datoen er skrevet øverst s. 1

Generel kommentar:

Det kan ikke med sikkerhed afgøres, hvem Gustav Philipsen, Pontoppidan, Dr. Ussing og Jens Bush var. Det vides ikke, hvorfor der står "Coppel" i en af tilføjelserne.

BISSEN lampen er en danskdesignet og -produceret lampe, der er håndlavet efter gamle, klassiske, danske håndværkstraditioner.

Lampen er fra 1970'erne designet af Asger Bay Christiansen – kendt som asger bc – og er et produkt af høj kvalitet (Kilde: Danskligthning.dk).

Afsendersted:

København, Rosenvej 2

Afsenderinfo (lakstempel, adresse m.m.):

Adressen er skrevet på kuvertens bagside

Modtagersted:

USA, Mass., Boston, 54 Coolidge Str.

Modtagerinfo (udskrift, tilskrift m.m.):

Adressen er skrevet på kuvertens forside

Omtalte personer:

Drucker & Søn

Alfred Goldschmidt

Henriette Goldschmidt

Herman Levin

William Mackie

Carl Salomonsen

Ellen Sawyer

Laura Warberg

Mary Ward

Arkivplacering:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske

Arkiv, BB0408

Trykt udgave:

Nej

Proveniens:

Testamentarisk gave fra Laura

Warberg Petersen til Østfyns Museer

DOKUMENTINDHOLD

Alfred Goldschmidt er rejst til Malmø, og Astrid/Dis kan ikke lide at være alene hjemme. Han er blevet tilbudt en større stilling hos Drucker & Søn i Malmø. Stillingen er mere spændende og ansvarsfuld end den gamle, og den vil give højere løn. Astrid har ikke lyst til at flytte til Malmø, men måske kan de med tiden få råd til et hus på landet.

Astrid og Alfred har været til foredrag med debat i Studentersamfundet.

Og de har købt bøger på auktion hos en familie på Amager.

Den følgende dag skal de til begravelse.

TRANSSKRIFTION

[Skrevet på kuvertens forside:]

16-3-2004.

BWP

Frk Johanne Warberg

pt. Dr. Mackie

54 Coolidge Str.

Brookline (Boston)

Mass.

U.S.A.

Poststempel

[Dato tilføjet:]

[Skrevet på kuvertens bagside:]

A Goldschmidt

Rosenvej 2

København

(Denmark.)

[Poststempler]

[I brevet:]

Rosenvej 2 III Ø.

Tirsd. d 25 Okt – Nat.

Kære lille Junge! I Dag er jeg nok kommen en Dag bagefter med at skrive; jeg var ellers bleven sat til Rette i Aftes med Pen og Papir og det hele – i en dejlig varm og hyggelig Stue – men så faldt jeg i Søvn og sov i hele 2 Timer – og da jeg så vågnede – gik jeg i Seng. Det var også bleven et kedeligt Brev – jeg var i trist Humør, fordi Alfred var rejst til Malmø om Morgenen for at blive hele denne Uge. Det sker jo ofte i denne Tid, men jeg er gerne lidt trist ved det, før jeg får mig vænnet til Ensomheden. Det er en ganske egen Sag, når man er gift, Junge, da at skulle undvære den, man er gift med; det er ligesom et Stykke af en selv, der var er [”var” overstreget; ”er”

indsat over linjen] borte; Livets mange små oplivende Dagligheder taber så meget i Værdi, når man skal gå og nyde dem helt alene.

Men lad mig dog fortælle Dig det sidste nye i vor lille (lidt for lille) Familie – hvis ikke Mors Breve allerede har fortalt Jer det, så det ikke er nyt længere; Alfred har fået en meget betroet Stilling i Druckers Forretningovre i Malmø; nemlig som Direktør på deres store Pelsvarefabrik – eller Bestyrer, som Alfred helst siger. (Direktør lyder så pretenciøst (hvordan mon det staves?))

Dette er selvfølgelig en stor Forandring i mange Måder.

Lige strax var jeg sort fortvivlet over at skulle til Malmø, som jeg aldrig har haft noget til overs for, endda jeg kun har været der på Besøg – og da på ret gunstige Vilkår.

Alfred var også meget ked af det; men vi er alligevel enige om, at vi ikke godt kan lade et sådant Tilbud gå fra os; Stillingen her var jo yderst tarvelig – og gav Anledning til daglige Ærgrelser for Alfred – og her kunde han aldrig blive blot nogenlunde selvstændig og aldrig nå op over 3000 Kr om Året.

Derovre vil ganske vist følge mange Bryderier med det større Ansvar – men så er han da også meget selvstændig – og viser det sig i dette første Prøveår, at han kan klare det – hvad jeg nok tror, for Arbejdet i sig selv interesserer ham langt mere derovre – så vil vi kunne stige i Gage – måske ad Åre til 6000 Kr; (den forrige Direktør havde 8000 à 10000, (Procenter) men det fandt Drucker altså til sidst var for meget.) Og synes Du ikke, at man har Lov at tage det med i Betragtning. Med 6000 vil man dog kunne tillade sig meget og navnlig – hvad vi jo begge har en rasende Lyst til – rejse i Ferien.

Dernæst spekulerer jeg også stærkt på, om vi ikke med Tiden kunde flytte uden for Byen – bygge os et lille Hus for selv var jo herligt; særlig for mig vilde det jo være uvurderligt, om vi kunde altid bo på Landet; og for Alfred véd jeg da, at det også var sundt, selv om han ikke netop nyder Landliv som jeg – han er der jo også (desværre) den mindste Tid. Det første år får vi 900 Kr mere i Gage; dette betyder egentlig kun 500, da Skatter, Husleje o.a. er langt dyrere i Malmø.

----- Men det kan ikke længere mere Dig at høre på.

Jeg længes efter at få en Ende på det – og se, hvordan man kan få sig indrettet derovre, som det nu er, kan vi dog ikke føle os rigtig hjemme her.

--- Vi var i Lørdags Aftes i Studentersamfundet, hvor Gustav Philipsen talte om Prostitutionen; bagefter Diskussion, i hvilken Professorerne Salmonsens og Pontoppidan samt Dr Ussing – Jens Bush o fl. deltog; det var meget morsomt – og interessant – og vi kom først hjem Kl ½ 2.

Søndag Aften var vi på Besøg hos en Familie på Amager – sjov – landlig – med alle Børnene hjemme; en Søn – vor Ven – skal rejse til Mexiko, at bo; han holdt Auktion over sine Bøger; vi erhvervede en Masse for ingenting næsten – deriblandt Høffdings Psckykologi! Var det ikke sjov! Mon det er lykkedes Jer at komme sammen med Høffding derovre?

Vi har fået en dejlig Bissen-Lampe af Malm – med grøn Silkeskærm. (Brudegave) samt 12 Elfenbenskaftede Knive. En tredje Gave var en Anvisning på for 25 Kr Varer hos en Grosserer – vi har smølet med at hente Varen – og nu er Onklen død; jeg skal til Jødebegravelse i Morgen; det bliver helt sjov – Gud ved, hvordan det går til. Det var Fru Gs Broder (halv) Gross. Herm. Levin.

[Skrevet på hovedet øverst side 1:]

Jeg cykler som en rasende i denne Tid, da jeg er ene – Pærer og Græskar – andet er der

[Skrevet på hovedet øverst på side 4:]

ikke. Du får ikke længere Brev denne Gang heller, men selv om der her ingenting står, så er det dog altid en Hilsen – fra Din Dis

[Skrevet på hovedet nederst på s2-s3:]

Jeg har også fået en engelsk Bog "Robert Elsmere" af Mrs. Humphry Ward – kender I den? den siges at være berømt.

[Skrevet på hovedet øverst på s2-s3:]

P s. Coppel??? Har Elle monstro ikke fået et Brev fra mig med Alfreds Portræt?

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



4
Hj. er borte - Rosen og Anthon
og jeg har som en veninde - kunne I se, at

Caroline 2^{te} P.

Tirsd. d 25 Okt - 1807.

Kære lille frøge! 1 Dag er jeg nok kommen
en Dag bagefter med at skrive; jeg var ellers
bleven sat til Bekke; afhes med Pen
og Papir og det hele - i et dejlig væn
og hyggelig Skive - men så faldt jeg i
Sofa og sov i hele 2 Timer - og da jeg så
våkede - lå jeg i Seng. Det var også bleven
et kedeligt Brev - jeg var i krigstid, og
fordi Alfred var rejst til Malmo
om morgenen for at blive helt denne Uge.
Det sker jo ofte i denne Tid, men jeg er
også glad krigstid med det, for jeg får
mig vednet til Usikkerheden. Det er en
ganske egen Sag, når man er gift, frøge,
da at skulle undersøge den, man er
gift med; det er tydelig et Skyld af
en selv, der var ²⁰ borte, hver mange
små oplivende Dagligheder kalder is mest
i Vendi, når man skal jo og nyde
den helt alene.

Men lad mig dog forhåbe sig det
sidsle nye i nok lille (Liljoride) Familie
- hvis ikke min Brev allerede har
forhørt for det, is det ikke er nytt

De, der for alle tider har været
og som holder dem i det hele taget
Hvad er der for en del af dem - som det er
hjemme her. - Vi var i søndags
af den Studentersamfundet, hvor
Gustav Philipson havde en Prædika-
tionen; herefter Diskussion, i hvilken
Professorene Salomonson og Parkapi-
dan samt Dr. Ussing - Jens Bredt
og fl. deltog; det var meget interessant
og interessant - og vi kom først hjem
kl. 22. Søndag aften var vi på
Kongens en Familie på Amager
- og - landlig - med alle Børnene
hjemme, en Børn - vor Ven - skal
rejse til Mexico, at bo; han kaldet
Auktion over sine Bøger; vi er
hvervædet en Masse for ingenlids
værdien - deriblandt - Høfligheds
Pochkalaj! Var det ikke sjov!
Men det er lykkedes jer at komme
sammen med Høfligheds Børn?
Vi har faet en dejlig Bisten-Suppe
af Malin - med grøn Pilberedem. (Parkapi-
dan) samt 12 Sølvbænkede Ruise.
Om Fredag aften var en Mandsning på
for 2 1/2 Kr. Været var en Græsset - vi
har smilet med at hente Været - og
vi er omhøvet det; vi skal til
Spøcheprøvelse i Morsen; det bliver
helt nyt - Gud ved, hvordan det går til.
Det var den 10. Brøder (kald) Thast. Heron Levin.
BB040P